A°. 1813. ( 1 ) N°. 90.

# AFFICHES, ANNONCES ET AVIS DIVERS DE LEYDE.

MERCREDI LE 28 JUILLET.

# ADVERTENTIEN, AANKONDIGINGEN EN BERIGTEN VAN LEYDEN.

WOENSDAG DEN 28 JULIJ.

## MARCHANDISES ET NAVIRES MISES EN VENTE PUBLIQUE.

Manufactures. 29 Juillet 10 heures, Brakke Grond.

## KOOPMANSCHAPPEN EN SCHEPEN IN PUBLIEKE VEILING.

Manufacturen.

## JURISPRUDENCE COMMERCIALE.

### COUR DE CASSATION.

La contrainte par corps a-t-elle lieu contre les septuagénaires qui ont signé des lettres ou billets de change? — *Rés. aff.*

Cette décision a déja été le sujet d'une controverse très importante entre les juris-consultes et les tribunaux.

A l'appui du système affirmatif se trouve un arrêt de la cour de cassation, rendu le 10 Juin 1807.

Si la cour de Paris, par un arrêt du 18 Avril 1807, qui avait jugé que le Négociant septuagénaire était, d'après l'article 800 du Code de procédure, affranchi de la contrainte par corps, avait fortifié l'incertitude sur cette question, il est nécessaire de remarquer que le doute s'évanouissait au moyen d'un arrêt postérieur de la même cour, rendu le 8 Mai de la même année, un mois avant celui de la cour de cassation dont il vient d'être parlé.

D'après cet arrêt, qui était encore le seul rendu sur cette question par la cour régulatrice, et qui, par cette raison, ne constituait point irrésistiblement une jurisprudence positive, les opinions semblaient encore flottantes, lorsque la cour de Bruxelles, par un arrêt du 7 Avril 1810, se déclara en faveur du système que les septuagénaires, souscripteurs de lettres ou billets de change, étaient contraignables par corps.

Cet arrêt, quoique postérieur à celui de cassation, n'en fait point mention; mais ce qui est remarquer, c'est qu'il énonce les mêmes principes, c'est-à-dire, que la contrainte, à leur égard, ayant été retablie par la loi du 15 germinal an 6, loin d'avoir été abrogée ou modifiée par la législation nouvelle, avait été confirmée par l'article 2070 du Code Napoléon. Cet arrêt décida, comme celui du 10 Juin 1807, que l'article 800 du Code de procédure, qui ordonne l'élargissement du septuagénaire incarcéré, se ratachait uniquement à l'article 2066 du Code Napoléon; et que si cet article prohibait la contrainte à leur égard, cette prohibition était restrainte aux obligations civiles, sauf néanmoins les cas de stellionat.

## HANDEL-RECHTSGELEERDHEID.

### HOF VAN CASSATIE.

Heeft er gijzeling plaats tegen de seventigjaarigen, die Wisselbrieven of Wisselbiljetten getekend hebben? *Bevestigend besloten.*

Deze beslissing heeft reeds het onderwerp van een belangrijke zigtwist geweest tusschen de Rechtsgeleerden en de Rechtbanken.

Tot staving van het bevestigend stelzel is er een Besluit voor handen van het Hof van Cassatie, uitgevaardigd den 10 Junij 1807.

Indien het Hof van Parijs, door een Besluit van den 18 April 1807, had uitgewezen dat de seventigjaarige Negotiant, ingevolge Art. 800 van het Wetboek van Rechtsvordering, vrij was van Lijfdwang, de onzekerheid over dat geschil gesterkt had, is het nodig aan te merken, dat de twijffeling verviel, door middel van een laater Besluit van het gemelde Hof den 8 Mey van hetzelfde Jaar uitgevaardigd, eene maand vóór dat van het Hof van Cassatie, waar van boven gesproken wordt.

Ingevolge dat Besluit, het welk het eenige was door het regelend Hof, over dit geschilstuk uitgesproken, en hetwelk, om die reden niet onweêrstaanbaar eene stellige rechtsgeleerdheid daarstelde, scheenen de gevoelens nog weiffelend te zijn, toen het Hof van Brussel, bij een Besluit van den 7 April 1810 zich verklaarde ten voordeele der stelling, dat seventigjaarige, Ondertekenaars van Wissels of Wisselbrieven aan lijfsdwang onderhevig waren.

Dit Besluit, of schoon laater dan dat van het Hof van Cassatie, maakt er geen melding van; maar het is aanmerklijk, dat het dezelfde beginsels uitbrengt, dat is, dat de lijfsdwang, ten hunnen opzichte hersteld geweest zijnde bij de Wet van 15 Germinal, 6de Jaar, verre van afgeschaft of gewijzigd te zijn door de nieuwe Wetgeeving, bevestigd was geworden door Art. 2070 van het Wetboek Napoleon. Dat Besluit besliste, even als dat van den 10 Junij 1807, dat Artijkel 800 van het Wetboek van Rechtsvordering, het welk de slaaking ordonneerd van den gekerkerden seventigjaarigen, zich alleenlijk hegtte aan Artijkel 2066; en dat, zo dit Artijkel ten hunnen opzichte de lijfsdwang verbood, dat verbod beperkt was tot de civile verpligtingen, uitgezonderd evenwel het geval van bedrieglijken handel (*stellionat.*)

Cette distinction avait été saisie par le conseil d'état, et consignée dans un avis émané de lui le 16 brumaire an 12, et approuvé par S. M. le 21 du même mois, conséquemment antérieur à l'émission du décret du 23 pluviose de la même année, sur la contrainte par corps.

Ainsi la décision que les négocians septuagénaires étaient passibles de la contrainte par corps, était, jusqu'à l'arrêt dont nous allons rendre compte, appuyé sur un avis du conseil d'état, sur un arrêt de la cour de cassation, et sur deux arrêts de cours souveraines, l'une de Paris, et l'autre de Bruxelles.

A ce concours d'autorités respectables se joint celui dont il est question présentement, qui fixe d'une manière définitive et irréfragable la jurisprudence sur cette controverse.

Un sieur Jean-Jacques Jouin est condamné par corps, pour fait de commerce, à payer à un sieur Moutier une somme quelconque.

Jouin avait plus de soixantedix ans lorsqu'il fut incarcéré par défaut de paiement; il demande la nullité de son emprisonnement par ce motif.

Ses raisons consistent à dire qu'il n'est point stellionataire, qu'il n'a point été condamné comme tel; il excipe en conséquence des articles 2066 du Code Napoléon, et 800, § 5, du Code de procédure.

On lui oppose que la contrainte est ici l'effet et la suite d'une obligation commerciale, pour laquelle il a dû être condamné par corps, nonobstant son âge, en vertu de la loi du 15 germinal an 6, maintenue à cet égard par l'article 2070 du Code Napoléon.

Que les articles 2066 de ce même Code et 800 de celui de procédure ne sont applicables qu'aux matières civiles, ainsi qu'il a été decidé par plusieurs arrêts; que s'il y a eu des arrêts contraires, ils ne sont d'aucune influence, puisqu'ils sont manifestement en opposition avec l'esprit et la lettre de la loi; qu'il faut moins s'arrêter aux considérations puisées dans l'intérêt qu'inspire l'âge des condamnés qu'aux puissans motifs d'ordre public et d'intérêt général qui ont déterminé le législateur à lui refuser ce privilége en matière de commerce.

Nonobstant ces motifs, l'emprisonnement a été annullé par un jugement du tribunal de l'arrondissement de Caen.

(*La suite ci-après*)

Deze onderscheiding was opgevat geworden door den Staats-Raad, en geconsigneerd in een advijs door denzelven afgegeven den 16 Brumaire 12de Jaar, en door Z. M. den 21 dier zelfde maand goedgekeurd, gevolglijk vroeger dan de uitvaardiging van het Decreet van 23 Pluviose deszelfden jaars.

Dus was de beslissing dat de seventigjaarige Handelaars aan lijfsdwang onderhevig waren, tot op het Besluit waar van wij verslag staan te doen, gestaafd door een Advis van den Staats-Raad, door een Besluit van het Hof van Cassatie, en door twee besluiten van souveraine Gerechtshoven, het eene van Parijs, en het andere van Brussel.

Bij deze samenwerking van achtbaare authoriteiten, voegt zich die waar van thans gehandeld wordt, welke op eene bepaalde en onwraakbaare wijze de rechtsgeleerdheid over dit geschilstuk daarstelt.

Zekere Heer Jean Jacques Jouin, wordt bij lijfsdwang verwezen om ter zaake van Handel aan zekeren Heer Moutier eene zekere somme te betaalen.

Jouin was over de seventig Jaaren toen hij, bij mangel van betaaling, wierd gekerkerd; hij eischt om dien beweeggrond de nulliteit.

Zijne redenen bestaan in het beweeren, dat hij geen bedriegelijken Handelaer (*stellionataire*) is, dat hij als zodanig niet is veroordeeld; hij steld dus exceptie voor uit de Artijkelen 2066 van het Wetboek Napoleon en 800 § 5 van het Wetboek van Rechtsvordering.

Men brengt tegen hem in, dat de lijfsdwang hier het uitwerkzel en gevolg is van eene handelverpligting, voor welke hij, in weerwil van zijnen ouderdom, veroordeeld heeft moeten worden, uit kragte der Wet van 15 Germinal 6de Jaar, ten dezen opzigte gehandhaafd bij Art. 2070 van het Wetboek Napoleon.

Dat de Artijkelen 2066 van het Wetboek Napoleon, en 800 van dat van Rechtsvordering alleen toepasselijk zijn op civiele zaaken, zo als zulks bij verscheide Besluiten is beslist; dat zo er tegenstrijdige Besluiten aanwezig zijn, die van geenerlei invloed zijn, vermits zij openlijk in tegenstand zijn met den geest en den letter van de Wet; dat men zich minder moet ophouden met bedenkingen geput uit het belang, hetwelk den ouderdom van den veroordeelden inboezemd, dan met de magtige beweeggronden van publieke orde en algemeen belang, welke den Wetgeever hebben bepaald om hem dat voorrecht in zaaken van Koophandel te weigeren.

Onaangezien deze beweeggronden is de opsluiting vernietigd geworden door een Vonnis van de Rechtbank van het Arrondissement van Caen.

(*Het vervolg hier na.*)

---

## ANNONCES COMMERCIALES.

### REMISE DE CERTIFICATS DE RENTES.

*** La remise des certificats de rentes dues pour le semestre échu le 22 Mars 1813, ainsi que pour les semestres antérieurs, aura lieu, au premier bureau du grand-livre, du Lundi 2, au Vendredi 6 Août 1813, depuis neuf heures du matin, jusqu'à deux heures, pour toutes les inscriptions de 5½ pour Cent de rente annuelle.

## HANDELS-ADVERTENTIEN.

### AFGIFTE VAN RENT-CERTIFICATEN.

*** Van Maandag den 2 tot en met Vrijdag den 6 Augustus 1813, zal bij het eerste Bureau van het Grootboek, des morgens van negen tot twee uuren, worden gevaceerd tot afgifte der Certificaaten voor de Renten van het Semestre, verscheenen den 22 Maart 1813; mitsgaders van vroegere Semestres, verschuldigd op alle de Inschrijvingen, rentende 5½ ten Honderd in het Jaar.

---

*** Depuis Samedi le 24 Juillet dernier il manque un HOMME, agé de 61 ans, étant très sourd, vêtu d'un habit de drap bleu, veste et culotte de drap noir, le linge marqué

*** Er is vermist, sedert Zaturdag den 24 Julij jl., een MANSPERSOON, oud 61 Jaaren, zijnde zeer Harthoorend, aanhebbende een blaauwe Lakensche Rok, en zwart dito

d'un E. Ceux qui en peuvent donner quelques indications, soit vivant ou mort, à la maison marquée Sect. IV, No. 176—175, rue Breedestraat à Leyde, obligeront sa famille desolée.

*_* Les Commissionaires VAN DER GRYP et COMP. se proposent de tenir leur vente ordinaire mensuelle Lundi le 9 Août 1813. Quiconque desirerait d'ajouter quelque chose à cette vente est invité de s'adresser à leur Bureau, quai le Mare à Leyde.

*_* Vendredi le 30 Juillet 1813, à quatre heures de relevée precises on procedera publiquement à la Chambre des Notaires; dans le Logement *le Soleil*, à Leyde, en presence du Notaire Impérial T. VAN BERGEN et temoins, à bailler en louage en parcelles, la PÊCHE dans les eaux du Rhin, ou Galgewater, à commencer au Haagsche Schouw, et finissant au pont, dit le Bostelbrug, à Leyde. En attendant s'adresser pour des informations ultérieures, en l'Etude du susdit Notaire.

*_* On se propose de mettre à l'enchere et de vendre publiquement par Ministere du Notaire JOHANNES CHRISTIAAN HUMMEL, Vendredi le 30 Juillet 1813, à 6 heures de l'après midi, à l'Hôtellerie, dite *het Wapen van Voorschoten*.

Une MAISON DE MAITRE grande, spacieuse, solide, forte et tres bien construite et TERRAIN, pourvue de onze chambres tant au rez de chaussée qu'à l'étage, dont plusieurs tapisées, chambre à calandre, Cuisine tres spacieuse et bonne, grandes caves voutées, ainsi que JARDIN et VERGER, ornés d'arbres fruitiers exquis, de plus, Remise et Ecurie à quatre chevaux, le tout sis et situé dans l'agréable Village de Voorschoten, près de la Ville de Leyde, No. 142.

Une MAISON, TERRAIN et JARDIN, sise et située à cote de la precedente partie No. 141.

Quatres pièces de BOIS, TERRE LABOURABLE et PRAIRIES, situées au chemin de derriere, Commune de Voorschoten, ensemble de la contenance de 4 Hectares, 92 Ares, 87 Centiares (5 Arpents 473 Verges).

L'ALLÉE DES VIGNES, Commune de Voorschoten, de la contenance d'un Hectare, 20 Ares, 60 Centiares (1 Arpent 250 Verges).

L'ALLÉE DU DONCK, Commune de Voorschoten, de la contenance de 15 Ares, 04 Centiares (106 Verges).

Une pièce de PRAIRIE ou TERRE à FAUCHER, située à cote du Moulin du Papeweg, Commune de Voorschoten, de la contenance de 14 Ares, 19 Centiares (100 Verges), le tout plus amplement detaillé aux affiches. S'adresser pour des renseignemens ulterieurs à Mr. J. NIEHOT, demeurant quai le Rhin, Sect. VI, No. 61, à Leyde, et en l'Etude du susdit Notaire a Catwyk sur le Rhin, où l'on pourra voir et lire les titres de propriété, la carte de lot, et les conditions de vente.

VENTE PAR AUTORITÉ JUDICIAIRE.

Mercredi le 4 Août 1813, à midi précis, on procédera à l'audience du Tribunal de première Instance, séant à Leyde, par devant Mr. P. J. MOENS, Juge Suppléant, à *l'Adjudication finale*, après publications, de

Une MAISON grande, spacieuse, solide, forte, très bien bâtie et très avantageusement située pour le Negoce, et TERRAIN, pourvue de diverses chambres et apartements tant tapissées que non tapissées, cuisine spacieuse, cour, et ecurie, ayant sortie sur le Binnevestgragt et autres commodités, sise et située dans la Ville de Leyde,

Ondergoed, het Linnen gemerkt met een E. Die van dezelve eenige aanwijzing weet te doen, het zij levend of dood, op de Breedestraat te Leijden, Wijk IV. No. 176 — 175, zal de bedroefde Familie hier mede verplichten.

*_* De Commissionairs VAN DER GRYP en COMP. zijn voornemens hunne ordinaire 's Maandelijksche Verkoping te houden op Maandag den 9 Augustus 1813. Iemand in deze Verkooping iets willende aanbrengen adresseere zich aan hun Bureau op de Mare, te Leijden.

*_* Op Vrijdag den 30 Julij 1813, des namiddags ten vier uuren precies, zal men ter Kamere der Notarissen, in het Logement *de Zon*, te Leijden, ten overstaan van den Keizerlijken Notaris T. VAN BERGEN en Getuigen, publiek en bij perceelen Verhuuren: Het VISCHWATER in den Rhijn of zogenaamde Galgewater, beginnende aan het Haagsche Schouw, en eindigende aan de Bostelbrug, binnen Leijden. Zijnde inmiddels nadere informatie te bekomen ten Kantore van de gemelde Notaris.

*_* Men is van mening ten overstaan van den Keizerlijken Notaris JOHANNES CHRISTIAAN HUMMEL, op Vrijdag den 30 Julij 1813, des namiddags ten zes uuren, in de Herberg *het Wapen van Voorschoten* aldaar, publiek te veilen en te verkoopen:

Een groot, ruim, hecht, sterk en weldoortimmerd HEEREN-HUIS en ERVE, voorzien van elf zo boven- als beneden Kamers, waar van verscheiden Behangen, Mangelkamer, zeer ruime goede Keuken, groote verwulfde Kelders, mitsgaders TUIN en BOOMGAARD, beplant met exquise Vrugtbomen, voorts een Koetshuis en Stallinge voor vier Paarden; alles staande en gelegen binnen het aangename Dorp Voorschoten, nabij de Stad Leijden, No. 142.

Een HUIS, ERVE en TUIN, staande en gelegen nevens het voorgaande Partij, No. 141.

Vier Perceelen BOSCH-, TEEL- en WEILAND, gelegen aan den Achterweg, onder Voorschoten, te zamen groot 4 Hectares, 92 Ares, 87 Centiares, (5 Morgen 473 Roeden.)

De WYNGAARDEN LAAN, gelegen onder Voorschoten, groot 1 Hectare, 20 Ares, 60 Cent., (1 Morgen 250 Roeden.)

De DONCKLAAN, gelegen onder Voorschoten, groot 15 Ares, 04 Centiares, (106 Roeden.)

Een Partij WEI- of HOOILAND, gelegen nevens de Papewegs Molen, onder Voorschoten, groot 14 Ares, 19 Cent., (100 Roeden.)

Alles bij geäffigeerde Billetten breeder omschreven, en nadere onderrigting te bekomen bij den Heer J. NIEHOT, wonende op den Rijn, Wijk VI, No. 61, te Leijden, en ten Kantore van den voorn. Notaris, te Katwijk aan den Rijn, alwaar de Bewijzen van Eigendom, de Kaart van Kaveling en de Conditien van Verkoop, te zien en te lezen zullen zijn.

VERKOPING OP REGTERLYK GEZAG.

Op Woensdag den 4 Augustus 1813, des voormiddags ten 12 uuren, zal men ter audientie van het Tribunal ter Eerster Instantie, zitting houdende te Leijden, ten overstaan van den Heer Mr. P. J. MOENS, Suppleant Regter, overgaan tot de *finale Toeschatting*, na voorgaande aanplakking van

Een groot, ruim, hegt, sterk, weldoortimmerd en wel ter Neering staande HUIS en ERVE, voorzien van verscheide zo behangen als onbehangen Kamers en Vertrekken, ruime Keuken, Plaats en Stallinge, uitkomende op de Binnevestgragt, en verdere Commoditeiten, staande en gelegen binnen de Stad Leijden, aan de Oostzijde van de Steenstraat, op de hoek van

au côté est du Steenstraat au coin du Binnevestgragt, Section V, No. 33, tenant d'un côté au Binnevestgragt, et de l'autre côté à *Pieter Hasebroek.*

La quelle maison appartient à la masse faillie de JOHAN PHILIP WEYMAR, et qui sera vendu à la diligence de HENDRIK DELFOS, Avoué, demeurant à Leyde, Hooglandtche Kerkgragt, comme Avoué de JAN VAN SON, Huissier près le Tribunal de première Instance, séant dans la susdite masse.

Quiconque desire quelques informations ultérieures ou de prendre connaissance des titres de propriété, peut s'adresser en l'Etude dudit Avoué HENDRIK DELFOS, et pour ce qui regarde les conditions de la vente au Greffe du Tribunal de première Instance à Leyde susdit.

*Qu'on se le dise.*

de Binnevestgragt, Wijk V, No. 33, belend aan de eene zijde de Binnevestgragt en aan de andere zijde *Pieter Hasebroek.*

Welk Huis gehoorende is aan den gefailleerden Boedel van JOHAN PHILIP WEYMAR, en zal worden verkogt op het vervolg van HENDRIK DELFOS, Avoué, woonende binnen de Stad Leijden, op de Hooglandsche Kerkgragt, als Avoué van JAN VAN SON, Deurwaarder bij het Tribunal ter Eerster Instantie, zitting houdende te Leijden voornoemd, mede aldaar woonachtig, in qualiteit als aangestelde Curator in bovengemelde Boedel.

Iemant eenige nadere informatie of kennisneeming van de Bewijzen van Eigendom begerende, adresseere zich ten Kantore van voorn. Avoué HENDRIK DELFOS, en met betrekking tot de Conditien der Verkoop, ter Griffie van het Tribunal ter Eerster Instantie, te Leyden voornt.

*Zegt het voort.*

## EFFETS PUBLICS. (EFFECTEN.)

*Amsterdam le 26 Juillet. (Amsterdam den 26 Julij.)*

| | | |
|---|---|---|
| Inscr. au Gr. Livr. (Inf. in 't Grootb.) / Certificats. (Certificaten.) | 2½ pCt. | f 11¾ à 12 |
| Inscription (Inschrijving.) / Certificats. (Certificaten.) | 3 —— | 13¾ à 13¾ |
| Inscription. (Inschrijving.) / Certificats. (Certificaten.) | 3½ —— | 14¾ à 15¼ |
| Inscription. (Inschrijving.) / Certificats. (Certificaten.) | 4 —— | 16¾ à 17¼ |
| Inscription. (Inschrijving.) / Certificats (Certificaten.) | 5 —— | 21½ à 21¾ |
| Inscription. (Inschrijving.) / Certificats. (Certificaten.) | 6 —— | 25¼ à 25¾ |
| Certificats. (Certificaten.) | 7 —— | 28¼ à 28¾ |
| Annuités de 20 ans. (20 Jar. Rent. 1805.) | 5 —— | 10½ à 11 |
| Bons sur les Domaines. (Domein-Bons.) | 4 —— | 44½ à 45½ |
| Bons du Synd. 2e sér. (Sijnd. Bons 3e Ser.) | 5 —— | 99¼ à 99¾ |
| Idem, 4e —— (dito, 4e ——) | - —— | 90½ à 91¼ |
| Idem, 5e —— (dito, 5e ——) | - —— | 78 à 79 |
| Idem, 6e —— (dito, 6e ——) | - —— | 70½ à 71½ |
| Idem, 7e —— (dito, 7e ——) | - —— | 66½ à 67½ |
| Idem, 8e —— (dito, 8e ——) | - —— | 63 à 64 |
| Tiers Consolidés. (Tiers Consolidés.) / Certific. d'idem. (Cert. van dezelve.) | - —— | 73 à 73½ |
| Monte Napoléon. (Monte Napoleon.) / Certificats idem. (Certificaten dito.) | - —— | — à — |
| Naples chez *Hope* et *C.* (Nap. by *Hope* en *C.*) | 6 —— | 98 à 98½ |
| Certificat Naples. (Certificat. Napels) | 5 —— | 41¼ à 41¾ |
| Russie. (Obligatiën op Rusland.) | - —— | 44¾ à 45¼ |
| Portugal. (Portugal.) | - —— | 87 à 88 |
| Sur l'Espagne 1805. (Obl. Spanje 1805.) | 5½ —— | — à — |
| Idem 1807. (dito 1807.) | 5½ —— | 20 à 20¾ |
| Suède. (Zweeden.) | 5 —— | 28½ à 30½ |
| Fonds Américains, chez *Hope* et *Comp.* (America, *Hope* en *Comp.*) | 5½ —— | 97¾ à 98¼ |
| Idem chez *Staphorst.* (dito bij *Staph.*) | 5½ —— | 88 à 88½ |
| Fonds Amér. chez les dits. (Bew. bij dez.) | 3 pCt. | f 48½ à 49½ |
| Autriche, chez *Goll* et *Comp.* (Oostenrijk, bij *Goll* en *Comp.*) | 5 —— | — à — |
| Idem. (dito.) | 4 —— | — à — |
| Certificats de Vienne, chez les mêmes. (Weener Certificaten, bij dezelve.) | 5 —— | 20 à 20½ |
| Oblig. sur les Dou. Dan. (Deens. Tollen.) | 4 —— | 40 à 42 |
| Den. Asiat. Comp. (Deens. Asiat. Comp.) | 5 —— | — à — |
| Prusse. (Pruissen.) | - —— | 42¼ à 43 |

## COURS DES ESPECES. (SPECIE-COURS.)

*à Amsterdam le 26 Juillet. (van Amsterdam den 26 Julij.)*

| | | |
|---|---|---|
| Nouveaux Ducats (nieuwe Ducat.) / Vieux dito ger. (Oude dito ger.) | f 5 : 19 à f 6 : 1 | pr. pièce. |
| Ducats legers (Ligte dito) | - 50½ | pr. once. |
| Souverains (Souvrijnen) | - 16 : 14 à 16 | pr. pièce. |
| Pistoles d'Espagne (Spaansche Pist.) | - 44 : 0 | pr. once. |
| Dito Quadrup. (dito Quadrupels) | - 38 : 15 à f 39 | pr. pièce. |
| Pistoles de France (Fransche Pist.) / Dito de Prusse (Pruissische dito) / Dito de Lunebourg (Lunenb. dito) | - 45¾ | pr. once. |
| Idem idem (dito dito) | - 10 : 8 à 9 | pr. pièce. |
| Nouv. louis d'or (Nieuwe louis d'or) | - 11 : 8 à 9 | —— |
| Louis d'or, timbre en rayons (Zonne dito) | - 11 : 14 à 16 | —— |
| Napoléons d'or (Napoleons d'Or) | - 9 : 15 à ½ | —— |
| Guinées (Guinjes) | - 12 : 12 à 14 | —— |
| Carolines (Carolines) | - 11 : 16 à 18 | —— |
| Or en lingot et Crusades (Goude baren en Crusaden) | 15 à ½ pCt. | |
| Piles (Pilaren) / Piastres (Mexicanen) | f 21 : — | marq. banque. |
| Idem (dito) | - 2 : 11¼ à ½ | pr. pièce. |
| Couronnes de France (Frans. Rijksd.) | - 2 : 10 | —— |
| Ecus (dito Kroonen) | - 23 : 5 | pr. mark. |
| Idem (dito dito) | - 2 : 16 à ¼ | pr. pièce. |
| Cinq francs (Vijf Francs) | - 2 : 8½ à ¾ | —— |
| Ecu de Brabant (Brab. Kroonen) | - 2 : 14¾ à 15 | —— |
| Roubles de Russie (Russische Roeb.) | - 1 : 14 à 16 | —— |
| Arg. fin én lingot (Fijn Zilv. in bar.) / Idem de 11 den. (dito van 11 Penn.) | - 26 : 2 à 4 | pr. marc. |
| Idem de 9 deniers et au dessous (dito van 9 Penn. en daar onder) | - 25 : 16 à 10 | —— |
| Ducatons (Spaansche Ducatons) | - 3 : 3 | pr. pièce. |
| Rixdalers (Holl. en ✕ Rijksd.) | - 2 : 10 | —— |
| Nouveaux dito (Nieuwe Rijksd.) | 3 à ½ pCt. | |

Te Leyden by de Wed. ANTHONY DE KLOPPER EN ZOON, op de Breede Straat.